

ЗМІСТ

МОВОЗНАВСТВО

Роман Помірко, Роман Дудок. Дейксис як термінотвірний компонент 3

ГЕРМАНСЬКІ МОВИ

| | |
|--|----|
| <i>Роман Помірко, Олеся Татаровська.</i> Колоквіальна заперечна одиниця <i>ain't</i> у мові британських підлітків (на матеріалі корпусу <i>colt</i>)..... | 11 |
| <i>Іван Бехта.</i> Літературно-художній твір у концепції Р. Інгардена: схематизація та об'єктивізація | 24 |
| <i>Наталя Бехта.</i> “Frame narratives”: рамкова структура оповіді, її види та функції | 29 |
| <i>Тетяна Петрик.</i> Фреймова структура концепту “людина” у ченелінг-дискурсі Крайона | 37 |
| <i>Ольга Маковська.</i> Англійська терміносистема пластичної хірургії: досвід фреймового аналізу | 42 |
| <i>Світлана Авраменко.</i> Стилiстична функція анахронiзмiв у романі Джозефа Хеллера “Бог знає” | 50 |
| <i>Христина Ткач.</i> Синонімічні та смислові зв'язки лексеми “ <i>Bedienen</i> ” | 57 |
| <i>Софія Бігун.</i> Фразеологічні одиниці у підмові права: класифікація та семантичний потенціал | 66 |
| <i>Ольга Садло.</i> Розуміння поняття “свідомість” у психолінгвістиці | 71 |
| <i>Ірина Чемеринська.</i> Невербальні засоби вираження подяки в англомовній комунікації | 79 |
| <i>Наталя Гриня.</i> Контраст як семантико-функціональна категорія тексту (на матеріалі лексикографічних джерел та лінгвістичних учень) | 86 |
| <i>Світлана Авраменко, Тетяна Череповська.</i> Темпоральна семантика заголовків романів Енн Тайлер..... | 94 |

РОМАНСЬКІ МОВИ

| | |
|--|-----|
| <i>Галина Пианська.</i> Аналітичні та синтетичні форми вираження суперлативної ознаки в іспанській та французькій мовах | 101 |
| <i>Miguel Ángel de la Fuente González.</i> Vida profesional, éxito y fracaso en la fraseología taurina usada en el español común | 108 |
| <i>José Luis González Sánchez.</i> Poética y símbolos de algunas fiestas de primavera en españa | 120 |
| <i>Оксана Кушнір.</i> Консонантна й асонантна ритми в іспанських прислів'ях і приказках..... | 127 |
| <i>Наталя Ярошко.</i> Метафоризовані концепти “famille” (“сім'я”) та “maison” (“дім”) у франкомовних жіночих романах кінця ХХ ст. | 133 |

| | |
|--|-----|
| <i>Наталія Космацька</i> . Нарис з історії виникнення і становлення жанру коміксу | 141 |
| <i>Оксана Галян</i> . Основні суфіксальні процеси у словотворенні фізичних термінів французької мови | 148 |
| <i>Ірина Римляк</i> . Лінгвопрагматика компліменту у французькому мовознавстві: різновиди та засоби вираження на матеріалі художніх творів XVII–XVIII та XX ст. | 157 |
| <i>Мирослава Юценко</i> . Область взаємодії просторових предметів і типи її вираження у французькій мові | 167 |
| <i>Ярина Конопацька</i> . Особливості інтеграції нових лексичних одиниць у систему мови | 174 |
| <i>Ivan Babinetchouk</i> . Le rôle de quatre phobies linguistiques dans l'évolution de la langue française..... | 180 |
| <i>Ольга Чапля</i> . Етимологічні особливості кількісної лексики французької мови..... | 190 |
| <i>Юлія Коржаєва</i> . Структура терміносистеми кераміки у французькій мові за формальним критерієм | 196 |
| <i>Галина Кецько</i> . Основні і словотвірні особливості термінів деревообробної промисловості сучасної іспанської мови | 204 |

КЛАСИЧНІ МОВИ

| | |
|--|-----|
| <i>Роман Домбровський</i> . Пізньолатинські розширені суфікси -e-olu, -i-olu | 209 |
| <i>Ольга Циганок</i> . Епітафії Вергілія (Вергілію) в українських поетиках XVII – першої половини XVIII ст. | 213 |

ТИПОЛОГІЧНЕ МОВОЗНАВСТВО

| | |
|---|-----|
| <i>Роман Помірко, Ірина Бутова</i> . Мовні дихотомії в політичному дискурсі США та України | 219 |
| <i>Ярина Стецько</i> . Семантико-стилістична роль неологізмів у французькій та українській поезії першої половини XX ст. | 225 |
| <i>Вікторія Шило</i> . Умотивованість внутрішньої форми похідних (на матеріалі французьких правничих запозичень в англійській мові) | 233 |
| <i>Ірина Довганюк</i> . Метафоричне вираження виправдання в українському та німецькому політичних дискурсах | 240 |
| <i>Halyna Fornalchuk</i> . Impact of borrowings and neologisms on the Ukrainian language through the press..... | 248 |

ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВО

| | |
|--|-----|
| <i>Maria Ostasz</i> . Paedeian discourse in shaping of a child's cultural attitudes | 252 |
| <i>Олена Кульчицька</i> . Структура пейоративних прикметників у описі персонажів циклу романів “Сутінкова Сага” Стефані Майер (на матеріалі циклу романів “Сутінкова Сага” Стефані Майер)..... | 263 |

| | |
|--|-----|
| <i>Світлана Маценка</i> . Від індивідуальної до культурної пам'яті: історія в літературному форматі (на прикладі автобіографічної книги “За чищенням цибулі” Г. Грасса та розгорнутих навколо неї літературних дебатів) | 270 |
| <i>Оксана Кит</i> . Інтерпретація образу Жанни д'Арк у романтичній трагедії Фрідріха Шиллера “Орлеанська діва” | 277 |
| <i>Галина Кифор</i> . Межі між суспільними та тривіальними реальностями у творчості Ельфріди Єлінек (за романом “Піаністка”) | 286 |
| <i>Ярема Кравець</i> . Іспанське прочитання Тараса Шевченка (до 150-х роковин смерті поета) | 294 |
| <i>Олена Івасюта</i> . Функціонування символу в романі П. Бак “Три доньки мадам Ліанг” | 306 |
| <i>Ольга Кравець</i> . Королівство казкових оповідань: Сунчана Шкрінярич, Юрій Ярмиш, Юрій Винничук | 315 |
| <i>Діана Мельник</i> . Утопія андрогінності у творчості Інгеборг Бахман | 322 |

ДИДАКТИКА

| | |
|---|-----|
| <i>Марія Винарчик</i> . Французька школа XIX століття у педагогічній спадщині | 330 |
| <i>Ольга Марусик</i> . Щодо проблеми навчання вживання означеного артикля французької мови | 335 |

ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВО

| | |
|--|-----|
| <i>Ольга Пилипчук</i> . Перекладознавчі погляди професора Юрія Олексійовича Жлуктенка | 342 |
|--|-----|

РЕЦЕНЗІЇ

| | |
|---|-----|
| <i>Татяна Оришинська, Уляна Потятиник</i> . Критичні роздуми щодо посібника А. Ніколенко “Лексикологія англійської мови – теорія і практика” | 348 |
| <i>Ганна Кость</i> . До 110-ї річниці присудження першої нобелівської премії з літератури Сюллі Прюдом – “Поет розбитої вази” | 352 |
| <i>Ольга Кравець</i> . Zbornik radova s međunarodnoga znanstvenoga skupa zlatni danci 11 – život i djelo(vanje) nade ivelić. – Osijek, 2009, 380 str. | 357 |
| <i>Роман Помірко</i> . Максимук В. М., Дудок Р. І. Англійська мова для аспірантів та науковців гуманітарно-природничих спеціальностей університетів. “English for phd students”: підручник. – Львів: 2006. – 232 С. | 359 |
| <i>Ольга Руда</i> . А. Петрикова проповідь как коммуникативно-культурный феномен. – Prešov: filozoficka fakulta prešovskej univerzity v prešove, 2010. – 367 С. | 361 |